



2012/2013
01/10/2012



ULUSLARARASI SARAYBOSNA ÜNİVERSİTESİ (IUS)

ve

KARABUK ÜNİVERSİTESİ

İKİLİ İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ

Uluslararası Saraybosna Üniversitesi (IUS), Saraybosna-Bosna Hersek ve **Karabük Üniversitesi Türkiye**, ile akademik işbirliği mutabakatına varılmıştır. Bu protokol, ortak çıkar ve karşılıklı ilişki problemlerini ele alan bir programdan elde edilen ortak faydaların tanınması doğrultusunda imzalanmıştır.

Aşağıdaki maddeler uygulanacaktır;

MADDE 1

Taraflar **Uluslararası Saraybosna Üniversitesi** ve **Karabük Üniversitesi**'nin kabul edilen tüzüklerinde tanımlanan karşılıklı gelişme ve işbirliği doğrultusunda iki taraflı işbirliği ve değişimi teşvik etmeye mutabıktırlar.

MADDE 2

Protokol, yüksek eğitim, bilimsel araştırma ve gelişim alanlarında akademik ilişkileri geliştirmenin yanı sıra iki ülke arasındaki kültürel ilişkilerin de geliştirilmesini amaçlar.

MADDE 3

İşbirliği aşağıdaki alanları kapsar, ancak bunlarla sınırlandırılmaz:

1. Yüksek eğitimin tanımı ve geliştirilmesi
2. Öğrencilerin, öğretim üyelerinin, dil okutmanlarının ve misafir öğretim elemanlarının değişimi
3. Bilimsel Araştırma alanlarında işbirliği
4. Bilgi, kitap ve belgelerin değişimi
5. Ortak konferanslar, sempozyumlar, kısa süreli ders ve seminerlerin organize edilmesi

MADDE 4

Bu protokol, **Uluslararası Saraybosna Üniversitesi** ve **Karabük Üniversitesi** arasındaki işbirliğinin genel çerçevesini ifade eder. Gerekli görülmesi durumunda, protokoldeki belli başlı etkinlikler münferit olarak değerlendirilebilir ve bu protokole ilaveten ek bir protokol düzenlenebilir.

Bu protokolün genel çerçevesi dahilinde gerçekleştirilen işbirliğine bağlı giderler müşterek olarak karşılanacaktır.

(Handwritten signature)

MADDE 5

Uzmanların veya eğitim vermek yada ziyaret maksadıyla öğretim elamanı veyahut tanımlanan bir akademik dönem için öğrencilerin değişimi durumlarında, gönderen kurum karşılayan kuruma üç aydan daha kısa olmamak üzere ziyaret eden araştırmacı, öğretim elemanı, okutman veya öğrencinin ismini, yaşını, görevini ve özelliklerini önceden bildirecektir. Bu gerekli yasal hazırlıkların zamanında tamamlanmasının mümkün kılacaktır.

MADDE 6

Bu protokol beş yıl geçerli olacaktır. Eğer taraflardan birisi tarafından protokolün sona ermesinden iki ay öncesine kadar yazılı olarak değişiklik yapılmadığı veya sonlandırılmadığı takdirde bir beş yıl için daha otomatik olarak yenilenecektir.

MADDE 7

Gerekli görüldüğü takdirde, her iki kurumun üst seviye yöneticileri bu protokolün ve ilintili ek protokolün uygulama ve etkinliğini denetlemek ve teftiş etmek için ziyaretlerde bulunabilirler.

MADDE 8


Bu protokol iki nüsha olarak hazırlanmıştır. Yetkili kurumlarca onaylandıktan ve her iki Rektör tarafından imzalandıktan sonra geçerli olacaktır.

Sayı: IUS-REC-01-2108/2012
Tarih: 1 Ekim 2012

Tarih:



Prof. Dr. Özer ÇINAR
Uluslararası Saraybona Üniversitesi
Rektörü



Prof. Dr. Burhanettin UYSAL
Karabük Üniversitesi Rektörü
Rektörü